

## I

(Informacja)

## RADA

**Komunikat odnoszący się do otwarcia kontyngentów ustanowionych decyzją Rady z dnia 15 grudnia 2003 r. w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi między Wspólnotą Europejską a Ukrainą**

(2004/C 150/01)

1. Wyroby stalowe objęte pozycjami taryfy celnej określone w decyzji Rady<sup>(1)</sup> (patrz dodatek 1 do Załącznika) i pochodzące z Ukrainy mogą być przywożone między 1 stycznia a 31 grudnia 2004 r. w ramach limitów ustalonych w dodatku 7 do Załącznika.
2. Zarządzanie limitami ilościowymi odbywa się zgodnie z przepisami określonymi w Załączniku.
3. Wnioski o pozwolenia muszą być przesłane do właściwych władz Państw Członkowskich wymienionych w dodatku 5 do Załącznika.
4. Niniejszy komunikat uchyla komunikat 2003/C311/01 opublikowany w Dzienniku Urzędowym C nr 311 z dnia 20 grudnia 2003 r.

—

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 333, z dnia 20.12.2003, str. 84.

## ZAŁĄCZNIK

### Artykuł 1

#### Zakres

1. Niniejszy Załącznik stosuje się do przywozu wyrobów stalowych wymienionych w dodatku 1, pochodzących z Ukrainy.
2. Do celów ust. 1, wyroby stalowe są klasyfikowane w grupach wyrobów, jak określono w dodatku 1.
3. Klasyfikacja wyrobów wymienionych w dodatku 1 jest oparta na Nomenklaturze Scalonej (CN).
4. Pochodzenie wyrobów określonych w ust. 1 ustala się zgodnie z przepisami obowiązującymi we Wspólnocie.
5. Procedury weryfikacji pochodzenia wyrobów określonych w ust. 1 są ustanowione w odpowiednim, obowiązującym prawodawstwie wspólnotowym.

### Artykuł 2

#### Limity ilościowe

1. Przywóz do Wspólnoty wyrobów stalowych wymienionych w dodatku 1 pochodzących z Ukrainy podlega limitom ilościowym ustanowionym w dodatku 7. Dopuszczenie do swobodnego obrotu we Wspólnocie wyrobów określonych w dodatku 1 pochodzących z Ukrainy podlega obowiązkowi okazania zezwolenia na przywóz wydanego przez władze Państwa Członkowskiego zgodnie z przepisami art. 4.
2. W celu zapewnienia, aby ilość wyrobów, na które wydaje się zezwolenia na przywóz, w żadnym momencie nie przekraczała łącznych limitów ilościowych dla każdej grupy wyrobów, właściwe władze wydają zezwolenia na przywóz wyłącznie po uzyskaniu potwierdzenia z Komisji, że w ramach limitów ilościowych dla danej grupy wyrobów stalowych w odniesieniu do kraju dostawcy, dla których importer lub importerzy złożyli wnioski wymienionym władzom, istnieją wciąż dostępne ilości.
3. Do celów niniejszego Załącznika, wyroby uważa się za wysłane w dniu, w którym zostały załadowane na środki transportowe wykorzystane w celu ich wywozu.

### Artykuł 2a

Począwszy od 1 maja 2004 r. w odniesieniu do dopuszczenia do swobodnego obrotu w nowym Państwie Członkowskim (którym jest Republika Czeska, Estonia, Cypr, Łotwa, Litwa, Węgry, Malta, Polska, Słowenia i Słowacja) wyrobów stalowych objętych niniejszym komunikatem Rady wymienionych w dodatku 1, wymagane jest zezwolenie na przywóz, nawet jeżeli wyroby stalowe zostały wysłane przed tą datą. Jeżeli wyroby stalowe są wysyłane do nowego Państwa Członkowskiego przed 1 maja 2004 r., pozwolenie na przywóz jest przyznawane automatycznie bez limitu ilościowego po okazaniu konosamentu lub innego dokumentu przewozowego, uznawanego za równorzędny przez wspólnotowe urzędy wydające pozwolenia, potwierdzającego datę załadunku i po zatwierdzeniu przez urząd Komisji odpowiedzialny za zarządzanie pozwoleniami (SIGL). Jeżeli wyroby stalowe są wysyłane do nowego Państwa Członkowskiego w dniu 1 maja 2004 r. lub po tej dacie, podlegają szczególnym przepisom regulującym limity ilościowe jak określono w Załączniku.

### Artykuł 3

#### Procedury zawieszające

1. Limity ilościowe określone w dodatku 7 nie stosują się do wyrobów umieszczonych w wolnym obszarze celnym lub składzie wolnocłowym lub przywiezionych na mocy uzgodnień regulujących składy celne, a także do wyrobów przywożonych czasowo bądź też w celu uszlachetniania czynnego (system zawiesznień).

2. W przypadku gdy wyroby określone w ust. 1 są następnie dopuszczone do swobodnego obrotu, w stanie niezmiennym bądź też po obróbce lub przetworzeniu, zastosowanie mają przepisy art. 2 ust. 2, a wyroby dopuszczone w taki sposób do obrotu są zaliczane na poczet limitów ilościowych określonych w dodatku 7.

#### Artykuł 4

##### **Szczegółne przepisy dotyczące przyznawania wspólnotowych limitów ilościowych**

1. Do celów stosowania art. 2 ust. 2 przed wydaniem zezwolenia na przywóz właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję o ilości wniosków o zezwolenie na przywóz popartych oryginałami pozwoleń na wywóz, które otrzymały. W odpowiedzi Komisja przekazuje potwierdzenie, że wnioskowana(e) ilość(-i) jest/są dostępna(-e) do przywozu w chronologicznej kolejności, w jakiej powiadomienia od Państw Członkowskich były otrzymywane (na zasadzie „kto pierwszy ten lepszy”).
2. Wnioski dołączane do powiadomień dla Komisji są ważne wówczas, gdy w każdym przypadku w wyraźny sposób określają kraj wywozu, daną grupę wyrobów, ilość będącą przedmiotem przywozu, numer pozwolenia na wywóz, okres kontyngentowy oraz Państwo Członkowskie, w którym planowane jest wprowadzenie wyrobów do swobodnego obrotu.
3. Powiadomienia, określone w ust. 1 i 2 są przekazywane w formie elektronicznej w ramach zintegrowanej sieci utworzonej w tym celu, z wyjątkiem sytuacji, w której z przyczyn technicznych konieczne okaże się czasowe użycie innych środków łączności.
4. O ile jest to możliwe, Komisja potwierdza władzom całkowitą ilość wskazaną we wniosku notyfikowanym dla każdej grupy wyrobów.
5. Właściwe organy powiadamiają Komisję niezwłocznie po uzyskaniu informacji, o każdej ilości niewykorzystanej w okresie ważności zezwolenia na przywóz. Wymienione niewykorzystane ilości są automatycznie przekazywane do pozostałych ilości łącznego wspólnotowego limitu ilościowego dla każdej grupy wyrobów.
6. Zezwolenia na przywóz lub równoważne dokumenty są wydawane zgodnie z dodatkiem 4.
7. Właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję o wszelkich wydanych zezwoleniach na przywóz lub równoważnych dokumentach, które zostały unieważnione w przypadkach, gdy odpowiadające im pozwolenia na wywóz zostały cofnięte bądź unieważnione przez właściwe władze Ukrainy. Jednakże, jeżeli Komisja bądź właściwe władze Państwa Członkowskiego zostały poinformowane przez właściwe władze Ukrainy o wycofaniu lub unieważnieniu pozwolenia na wywóz po tym, jak określony wyrób został przywieziony do Wspólnoty, dane ilości zaliczone są na poczet limitów ilościowych obowiązujących w okresie, w którym miała miejsce wysyłka wyrobów.
8. Komisja może podjąć wszelkie środki konieczne do wprowadzenia w życie przepisów niniejszego artykułu.

#### Artykuł 5

##### **Statystyka**

W odniesieniu do wyrobów stalowych wymienionych w dodatku 1, Państwa Członkowskie w terminie jednego miesiąca od końca każdego miesiąca, powiadamiają co miesiąc Komisję o łącznej ilości wyrobów, które zostały wprowadzone do swobodnego obrotu w danym miesiącu, wskazując kod Nomenklatury Scalonej oraz wykorzystując jednostki statystyczne, a tam, gdzie jest to stosowne, dodatkowe jednostki stosowane w tym kodzie. Informacje o przywozie są rozbite na pozycje zgodnie z obowiązującymi procedurami statystycznymi.

---

## Dodatek 1

Nomenklatura Scalona WE została dostosowana od 1 stycznia 2004 r. W związku z tym, kody wyrobów opublikowane w decyzji Rady zostały odpowiednio dostosowane w dodatku 1 przedstawionym poniżej. Wymienione dostosowanie nie zmienia w żadnym przypadku asortymentu wyrobów.

|                          |                            |               |                         |                           |
|--------------------------|----------------------------|---------------|-------------------------|---------------------------|
| <b>SA Wyroby płaskie</b> | <b>walcowane</b>           | 7225 40 40 10 | 7211 23 80 10           | 7216 31 10 10             |
|                          |                            | 7225 40 40 90 | 7211 23 80 91           | 7216 31 10 90             |
| SA1. (kręgi)             |                            | 7225 40 60 00 | 7211 29 00 10           | 7216 31 90 10             |
| 7208 10 00 00            |                            | 7225 99 00 10 | 7211 90 00 11           | 7216 31 90 90             |
| 7208 25 00 00            | SA3. (inne wyroby płaskie) |               | 7212 10 10 00           | 7216 32 11 00             |
| 7208 26 00 00            |                            |               | 7212 10 90 11           | 7216 32 19 00             |
| 7208 27 00 00            |                            | 7208 40 00 90 | 7212 20 00 11           | 7216 32 91 00             |
| 7208 36 00 00            |                            | 7208 53 00 90 | 7212 30 00 11           | 7216 32 99 00             |
| 7208 37 00 10            |                            | 7208 54 00 10 | 7212 40 20 10           | 7216 33 10 00             |
| 7208 37 00 90            |                            | 7208 54 00 90 | 7212 40 20 91           | 7216 33 90 00             |
| 7208 38 00 10            |                            | 7208 90 00 10 | 7212 40 80 11           |                           |
| 7208 38 00 90            |                            |               | 7212 50 20 11           | SB2. walcówki             |
| 7208 39 00 10            |                            | 7209 15 00 00 | 7212 50 30 11           | 7213 10 00 00             |
| 7208 39 00 90            |                            | 7209 16 10 00 | 7212 50 40 11           | 7213 20 00 00             |
|                          |                            | 7209 16 90 00 | 7212 50 61 11           | 7213 91 10 00             |
| 7211 14 00 10            |                            | 7209 17 10 00 | 7212 50 69 11           | 7213 91 20 00             |
| 7211 19 00 10            |                            | 7209 17 90 00 | 7212 50 90 15           | 7213 91 41 00             |
| 7219 11 00 00            |                            | 7209 18 10 00 | 7212 50 90 17           | 7213 91 49 00             |
| 7219 12 10 00            |                            | 7209 18 91 00 | 7212 60 00 11           | 7213 91 70 00             |
| 7219 12 90 00            |                            | 7209 18 99 00 | 7212 60 00 91           | 7213 91 90 00             |
| 7219 13 10 00            |                            | 7209 25 00 00 |                         | 7213 99 10 00             |
| 7219 13 90 00            |                            | 7209 26 10 00 | 7219 21 10 00           | 7213 99 90 00             |
| 7219 14 10 00            |                            | 7209 26 90 00 | 7219 21 90 00           |                           |
| 7219 14 90 00            |                            | 7209 27 10 00 | 7219 22 10 00           |                           |
|                          |                            | 7209 27 90 00 | 7219 22 90 00           | 7221 00 10 00             |
| 7225 20 00 10            |                            | 7209 28 10 00 | 7219 23 00 00           | 7221 00 90 00             |
| 7225 30 10 00            |                            | 7209 28 90 00 | 7219 24 00 00           |                           |
| 7225 30 90 00            |                            | 7209 90 00 10 | 7219 31 00 10           | 7227 10 00 00             |
| SA2. grube płyty         |                            |               | 7219 31 00 90           | 7227 20 00 00             |
| 7208 40 00 10            |                            | 7210 11 00 10 | 7219 32 10 00           | 7227 90 10 00             |
| 7208 51 20 10            |                            | 7210 12 20 10 | 7219 32 90 10           | 7227 90 50 00             |
| 7208 51 20 91            |                            | 7210 12 80 10 | 7219 32 90 90           | 7227 90 95 00             |
| 7208 51 20 93            |                            | 7210 20 00 10 | 7219 33 10 00           |                           |
| 7208 51 20 97            |                            | 7210 30 00 10 | 7219 33 90 10           | SB3. (inne wyroby długie) |
| 7208 51 20 98            |                            | 7210 41 00 10 | 7219 33 90 90           | 7207 19 12 10             |
| 7208 51 91 10            |                            | 7210 49 00 10 | 7219 34 10 00           | 7207 19 12 91             |
| 7208 51 91 90            |                            | 7210 50 00 10 | 7219 34 90 10           | 7207 19 12 99             |
| 7208 51 98 10            |                            | 7210 61 00 10 | 7219 34 90 90           | 7207 20 52 10             |
| 7208 51 98 91            |                            | 7210 69 00 10 | 7219 35 10 00           | 7207 20 52 91             |
| 7208 51 98 99            |                            | 7210 70 10 10 | 7219 35 90 10           | 7207 20 52 99             |
| 7208 52 20 10            |                            | 7210 70 80 10 | 7219 35 90 90           |                           |
| 7208 52 20 90            |                            | 7210 90 30 10 |                         | 7214 20 00 00             |
| 7208 52 80 10            |                            | 7210 90 40 10 | 7225 40 12 90           | 7214 30 00 00             |
| 7208 52 80 90            |                            | 7210 90 80 91 | 7225 40 90 00           | 7214 91 10 00             |
| 7208 53 00 10            |                            |               |                         | 7214 91 90 00             |
|                          |                            | 7211 14 00 90 | <b>SB Wyroby długie</b> |                           |
| 7211 13 00 00            |                            | 7211 19 00 90 | SB1. (belki)            | 7214 99 10 00             |
|                          |                            | 7211 23 20 10 |                         | 7214 99 31 00             |
| 7225 40 12 10            |                            | 7211 23 30 10 | 7207 19 80 10           | 7214 99 39 00             |
| 7225 40 12 20            |                            | 7211 23 30 91 | 7207 20 80 10           |                           |

---

|               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 7214 99 50 00 | 7216 40 10 00 | 7222 30 97 10 | 7228 30 41 00 |
| 7214 99 71 00 | 7216 40 90 00 | 7222 40 10 00 | 7228 30 49 00 |
| 7214 99 71 00 | 7216 50 10 00 | 7222 40 90 10 | 7228 30 61 00 |
| 7214 99 71 00 | 7216 50 91 00 | 7224 90 02 95 | 7228 30 69 00 |
| 7214 99 79 00 | 7216 50 99 00 | 7224 90 31 00 | 7228 30 70 00 |
| 7214 99 79 00 | 7216 99 00 10 | 7224 90 38 00 | 7228 30 89 00 |
| 7214 99 79 00 |               |               | 7228 60 20 10 |
| 7214 99 95 00 | 7218 99 20 00 | 7228 10 20 10 | 7228 60 80 10 |
| 7214 99 95 00 | 7222 11 11 00 | 7228 10 20 90 | 7228 70 10 00 |
| 7214 99 95 00 | 7222 11 19 00 | 7228 20 10 10 | 7228 70 90 10 |
| 7215 90 00 10 | 7222 11 81 00 | 7228 20 10 91 | 7228 80 00 10 |
| 7216 10 00 00 | 7222 11 89 00 | 7228 20 91 10 | 7228 80 00 90 |
| 7216 21 00 00 | 7222 19 10 00 | 7228 20 91 90 |               |
| 7216 22 00 00 | 7222 19 90 00 | 7228 30 20 00 | 7301 10 00 00 |

---

*Dodatek 2*

## CZĘŚĆ I

## SYSTEM PODWÓJNEJ KONTROLI

(w zakresie zarządzania limitami ilościowymi)

*Artykuł 1*

1. W odniesieniu do wszystkich dostaw wyrobów stalowych objętych limitami ilościowymi ustanowionymi w dodatku 7 właściwe władze wydają pozwolenia na wywóz do wysokości wymienionych limitów.
2. Importer przedstawia oryginał pozwolenia na wywóz do celów wydania zezwolenia na przywóz, określonego w art. 4.

*Artykuł 2*

1. Pozwolenie na przywóz dotyczące limitów ilościowych jest zgodne ze wzorem zamieszczonym w dodatku 3 do niniejszego Załącznika i wyraźnie poświadcza, inter alia, że ilość towarów, o których mowa została zaliczona na poczet limitów ilościowych ustalonych dla danej grupy wyrobów.
2. Każde pozwolenie na wywóz obejmuje jedynie jedną grupę wyrobów wymienionych w dodatku 1.

*Artykuł 3*

Wywożone wyroby będą zaliczane na poczet limitów ilościowych ustalonych na okres, w którym wyroby objęte pozwoleniami na wywóz zostały wysłane w rozumieniu art. 2 ust. 3 Załącznika.

*Artykuł 4*

1. O ile Komisja, na podstawie art. 4 Załącznika, potwierdzi, że w ramach danych limitów ilościowych wnioskowana ilość jest dostępna, właściwe władze Państwa Członkowskiego wydają zezwolenie na przywóz najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych od przedstawienia przez importera oryginału odpowiedniego pozwolenia na wywóz. Przedstawienie oryginału odpowiedniego pozwolenia na wywóz musi zostać dokonane nie później niż do 31 grudnia 2004 r. pod warunkiem, iż towary objęte pozwoleniem zostały wysłane przed 31 grudnia 2004 r. Zezwolenia na przywóz są wydawane przez właściwe władze dowolnego Państwa Członkowskiego, bez względu na Państwo Członkowskie wskazane w pozwoleniu na wywóz, w zakresie, w jakim Komisja zgodnie z art. 4 Załącznika, potwierdziła, że wnioskowana ilość jest dostępna w ramach danych limitów ilościowych.
2. Zezwolenia na przywóz są ważne przez cztery miesiące od daty ich wydania. Na uzasadniony wniosek importera właściwe władze Państwa Członkowskiego mogą przedłużyć okres ważności zezwolenia na kolejny okres nieprzekraczający dwóch miesięcy. Takie przedłużenia są notyfikowane Komisji.
3. Zezwolenia na przywóz są sporządzane w formie określonej w dodatku 4 niniejszego Załącznika i są ważne na całym obszarze celnym Wspólnoty.
4. Deklaracje lub wnioski składane przez importera w celu uzyskania zezwolenia na przywóz zawierają:
  - (a) pełną nazwę (nazwisko) i adres eksportera;
  - (a) pełną nazwę (nazwisko) i adres importera;
  - (c) dokładny opis towarów i kod(y) CN;
  - (d) kraj pochodzenia towaru;
  - (e) kraj wysyłki;

- (f) właściwą grupę wyrobów i ilość wyrażoną we właściwych jednostkach, określonych w dodatku 7 do Załącznika dla wyrobów, o których mowa;
  - (g) wagę netto w podziale na pozycje CN;
  - (h) wartość cif wyrobów na granicy Wspólnoty w podziale na pozycje CN (jak wskazano w rubryce 13 pozwolenia na wywóz);
  - (i) informację, czy dane towary są towarami drugiej jakości lub niskiej jakości;
  - (j) tam, gdzie to stosowne, daty płatności i dostawy oraz kopie konosamentu i umowy kupna;
  - (k) datę i numer pozwolenia na wywóz;
  - (l) wszelkie kody wewnętrzne stosowane do celów administracyjnych;
  - (m) datę i podpis importera.
5. Importerzy nie są zobowiązani do przywozu łącznej ilości wyrobów objętych pozwoleniem na przywóz w jednej przesyłce.

#### Artykuł 5

Ważność zezwoleń na przywóz wydanych przez władze Państw Członkowskich jest uzależniona od ważności pozwoleń na wywóz i ilości wskazanych w pozwoleniach na wywóz wydanych przez właściwe władze, na podstawie których wydano zezwolenia na przywóz.

#### Artykuł 6

Zezwolenia na przywóz lub równoważne dokumenty są wydawane przez właściwe władze Państw Członkowskich zgodnie z art. 2 ust. 2 bez dyskryminowania importerów we Wspólnocie, niezależnie od ich siedziby na obszarze Wspólnoty, bez uszczerbku dla zgodności z innymi warunkami wymaganymi przez obecnie obowiązujące przepisy.

#### Artykuł 7

Właściwe władze Państwa Członkowskiego odmawiają wydawania zezwoleń na przywóz wyrobów pochodzących z Ukrainy, które są objęte pozwoleniami na wywóz wydanymi zgodnie z przepisami niniejszego dodatku.

### CZĘŚĆ II

#### WSPÓLNE PRZEPISY

#### Artykuł 8

1. Pozwolenie na wywóz, określone w art. 1 niniejszego dodatku, oraz świadectwo pochodzenia (załączony wzór) mogą zawierać dodatkowe egzemplarze należycie oznaczone jako takie. Sporządza się je w języku angielskim.
2. Jeżeli dokumenty, określone powyżej, są wypełniane ręcznie, wpisy należy dokonywać atramentem i drukowanymi literami.
3. Pozwolenia na wywóz lub równoważne dokumenty oraz świadectwa pochodzenia mają wymiary 210 × 297 mm. Sporządza się je na białym papierze przeznaczonym do pisania, o odpowiednich wymiarach, niezawierającym ściery mechanicznego, o masie nie mniejszej, niż 25 g/m<sup>2</sup>. Każda część dokumentu zawiera w tle drukowany wzór giloszowany, pozwalający dostrzec wzrokowo każde fałszerstwo przy użyciu środków mechanicznych bądź chemicznych.
4. Właściwe władze we Wspólnocie akceptują wyłącznie oryginały dokumentów jako dokumenty ważne przy przywozie zgodnie z przepisami niniejszego Załącznika.
5. Każde pozwolenie na wywóz lub równoważny dokument, oraz świadectwo pochodzenia, są opatrzone znormalizowanym numerem seryjnym, drukowanym lub nie, na podstawie którego można je zidentyfikować.
6. Numer ten składa się z następujących elementów:
  - dwóch liter określających kraj wywozu, jak następuje:  
UA = Ukraina
  - dwóch liter określających Państwo Członkowskie zamierzonego przeznaczenia, jak następuje:  
BE = Belgia  
CZ = Republika Czeska  
DK = Dania  
DE = Niemcy

- EE = Estonia  
EL = Grecja  
ES = Hiszpania  
FR = Francja  
IE = Irlandia  
IT = Włochy  
CY = Cypr  
LV = Łotwa  
LT = Litwa  
LU = Luksemburg  
HU = Węgry  
MT = Malta  
NL = Niderlandy  
AT = Austria  
PL = Polska  
PT = Portugalia  
SI = Słowenia  
SK = Słowacja  
FI = Finlandia  
SE = Szwecja  
GB = Zjednoczone Królestwo
- jednocyfrowego numeru określającego okres kontyngentowy odpowiadającego ostatniej cyfrze w bieżącym roku, np: „4” dla 2004 r.;
  - dwucyfrowego numeru określającego urząd wydający pozwolenie w kraju wywozu,
  - pięciocyfrowego numeru według numeracji ciągłej od 00001 do 99999, przypisanego do konkretnego Państwa Członkowskiego przeznaczenia.

#### Artykuł 9

Pozwolenie na wywóz oraz świadectwo pochodzenia mogą zostać wydane po dokonaniu przesyłki wyrobów, do których się odnoszą. W takich przypadkach noszą adnotację „wydane z datą wsteczną”.

#### Artykuł 10

W przypadku kradzieży, utraty lub zniszczenia pozwolenia na wywóz lub świadectwa pochodzenia, eksporter może zwrócić się do właściwej władzy, która wydała dokument o sporządzenie duplikatu na podstawie dokumentów wywozowych znajdujących się w jego posiadaniu. Duplikat wydany w taki sposób nosi adnotację „duplikat”.

Duplikat nosi datę oryginału pozwolenia na wywóz lub świadectwa pochodzenia.

### CZĘŚĆ III

#### WSPÓLNOTOWE POZWOLENIE NA WYWÓZ – WSPÓLNY FORMULARZ

#### Artykuł 11

1. Formularze do wydawania zezwoleń na przywóz określonych w art. 4, które mają być używane przez właściwe władze Państw Członkowskich (wykaz w dodatku 5) są zgodne ze wzorem pozwolenia na przywóz wymienionym w dodatku 4.



2. Formularze pozwoleń na przywóz i ich wyciągi sporządzane są w dwóch kopiach; jedna kopia, oznaczona jako „Kopia posiadacza” i nosząca numer 1, wydawana jest wnioskodawcy, natomiast druga, oznaczona jako „Kopia dla władzy wydającej” i nosząca numer 2, zachowywana jest przez władzę wydającą pozwolenie. Do celów administracyjnych właściwe władze mogą dołączyć dodatkowe kopie do formularza 2.
  3. Formularze drukowane są na białym papierze przeznaczonym do pisania, niezawierającym ścieru mechanicznego i ważącym między 55 a 65 g/m<sup>2</sup>. Mają wymiary 210 × 297 mm; interlinia drukarska wynosi 4,24 mm (jedna szóstą cala); układ formularza jest dokładnie odwzorowywany. Obie strony kopii numer 1, która jest pozwoleniem właściwym, są dodatkowo zadrukowane czerwonym wzorem giloszowanym w tle, w celu ujawnienia fałszerstw za pomocą środków mechanicznych lub chemicznych.
  4. Za druk formularzy odpowiadają Państwa Członkowskie. Formularze mogą być również drukowane przez drukarnie wyznaczone przez Państwo Członkowskie, na terytorium, którego drukarnie posiadają siedziby. W tym ostatnim przypadku na każdym formularzu umieszcza się wzmiankę o wyznaczeniu drukarni przez Państwo Członkowskie. Każdy formularz opatrzony jest informacją o nazwie (nazwisku) i adresie drukarza bądź znakiem umożliwiającym jego identyfikację.
  5. W momencie wydania, na pozwoleniach na przywóz i wyciągach z pozwoleń umieszcza się numer wydania przydzielony przez właściwe władze Państwa Członkowskiego. Numer pozwolenia na przywóz przekazywany jest Komisji drogą elektroniczną w ramach zintegrowanej sieci utworzonej na mocy art. 4 niniejszego Załącznika.
  6. Pozwolenia i wyciągi wypełniane są w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych Państwa Członkowskiego, w którym wydawane jest pozwolenie.
  7. W rubryce 10 właściwe władze wskazują odpowiednią grupę wyrobów stalowych.
  8. Oznaczenia agencji wydających i władz debetujących stosowane są w formie pieczęci. Jednakże wytłoczony odcisk połączony z literami i cyframi uzyskanymi poprzez perforację lub nadruk na pozwoleniu mogą zastępować pieczęć władzy wydającej. Władze wydające stosują wszelkie metody zabezpieczeń przed fałszerstwami, aby rejestrować przydzielone ilości w sposób uniemożliwiający wstawienie cyfr lub adnotacji (np. EUR 1 000).
  9. Na odwrocie kopii numer 1 i 2 umieszczona jest rubryka, w której organy celne po zakończeniu formalności przywozowych albo właściwe organy administracyjne podczas wydawania wyciągu mogą wpisać ilości.  
W przypadku gdy miejsce przeznaczone na wpisy debetowe na pozwoleniach lub wyciągach z pozwoleń jest niewystarczające, właściwe władze mogą dołączyć do pozwolenia jedną lub więcej dodatkowych kartek zawierających rubryki odpowiadające tym, które znajdują się na odwrocie kopii nr 1 i 2 pozwoleń lub wyciągów z pozwoleń. Władze debetujące przykładają pieczęć w taki sposób, aby jej połowa znajdowała się na pozwoleniu lub na wyciągu z pozwolenia a druga połowa na dodatkowej kartce. W przypadku wykorzystania więcej niż jednej dodatkowej kartki, pieczęć przykładana się w ten sam sposób między dwoma kolejnymi kartkami.
  10. Wydane pozwolenia na przywóz i wyciągi oraz dokonane wpisy i potwierdzenia przez władze jednego Państwa Członkowskiego powodują w każdym z pozostałych Państw Członkowskich takie same skutki prawne, jak dokumenty wydane oraz wpisy i potwierdzenia dokonane przez władze tego Państwa Członkowskiego.
  11. Właściwe władze zainteresowanych Państw Członkowskich mogą wymagać, jeżeli jest to niezbędne, aby treść pozwoleń lub wyciągów została przetłumaczona na język urzędowy lub jeden z języków urzędowych tego Państwa Członkowskiego.
-

## Dodatek 3

## Wzór pozwolenia na wywóz określony w art. 8 ust. 1 dodatku 2

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                |                          |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>ORYGINAŁ</b>                                |                          | 2. Nr                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3. Rok                                         | 4. Grupa wyrobów         |                          |
| 5. Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>POZWOLENIE NA WYWÓZ</b><br>(wyroby stalowe) |                          |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6. Kraj pochodzenia                            | 7. Kraj przeznaczenia    |                          |
| 8. Miejsce i data wysyłki — Środek transportu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9. Szczegóły uzupełniające                     |                          |                          |
| 10. Opis towarów — Producent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11. Kod CN                                     | 12. Ilość <sup>(1)</sup> | 13. Ilość <sup>(2)</sup> |
| <p><b>14. POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWY URZĄD</b></p> <p>Ja, niżej podpisany zaświadczam, iż towary opisane powyżej zostały zaliczone na poczet limitów ilościowych ustalonych na rok wskazany w rubryce nr 3 w odniesieniu do grupy wyrobów wskazanej w rubryce nr 4, na mocy przepisów regulujących handel wyrobami stalowymi we Wspólnocie Europejskiej.</p> |                                                |                          |                          |
| 15. Właściwe władze (nazwa, pełny adres, kraj)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sporządzono w ....., dnia .....                |                          |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (Podpis)                                       | (Pieczęć)                |                          |

(1) Podać wagę netto (kg), a także ilość w wyznaczonych jednostkach w przypadku, gdy jest inna niż waga netto.  
(2) W walucie umowy sprzedaży.

## Wzór świadectwa pochodzenia określony w art. 8 ust. 1 dodatku 2

|                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                          |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)                                                                                                                                                                                    | ORYGINAŁ                            |                          | 2. Nr                          |
|                                                                                                                                                                                                                            | 3. Rok                              | 4. Grupa wyrobów         |                                |
| 5. Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj)                                                                                                                                                                                     | <b>ORYGINAŁ</b><br>(wyroby stalowe) |                          |                                |
|                                                                                                                                                                                                                            | 6. Kraj pochodzenia                 | 7. Kraj przeznaczenia    |                                |
| 8. Miejsce i data wysyłki — Środek transportu                                                                                                                                                                              | 9. Szczegóły uzupełniające          |                          |                                |
| 10. Opis towarów — Producent                                                                                                                                                                                               | 11. Kod CN                          | 12. Ilość <sup>(1)</sup> | 13. Wartość fob <sup>(2)</sup> |
| <b>14. POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWY URZĄD</b><br>Ja, niżej podpisany zaświadczam, że towary opisane powyżej pochodzące z kraju wskazanego w rubryce nr 6 są zgodne z obowiązującymi we Wspólnocie Europejskiej przepisami. |                                     |                          |                                |
| 15. Właściwe władze (nazwa, pełny adres, kraj)                                                                                                                                                                             | Sporządzono w ....., dnia .....     |                          |                                |
|                                                                                                                                                                                                                            | (Podpis)                            | (Pieczęć)                |                                |

(1) Podać wagę netto (kg), a także ilość w wyznaczonych jednostkach w przypadku, gdy jest inna niż waga netto.  
 (2) W walucie umowy sprzedaży.

## Dodatek 4

## Wzór pozwolenia na przywóz Wspólnoty Europejskiej określony w art. 11 ust. 1 dodatku 2

|                         |                                         |                                                                       |                                                   |
|-------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Kopia posiadacza</b> | <b>1</b>                                | 1. Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj, numer VAT)                     | 2. Numer wydania                                  |
|                         |                                         | 3. Rok                                                                |                                                   |
|                         |                                         | 4. Organ odpowiedzialny za wydanie<br>(nazwa, adres i numer telefonu) |                                                   |
|                         | <b>1</b>                                | 5. Zgłaszający/przedstawiciel, jeśli dotyczy<br>(nazwa i pełny adres) | 6. Kraj pochodzenia<br>(oraz kod geonomenklatury) |
|                         |                                         | 7. Kraj wysyłki<br>(oraz kod geonomenklatury)                         |                                                   |
|                         |                                         | 8. Ostatni dzień ważności                                             |                                                   |
|                         | 9. Opis towarów                         | 10. Kod CN                                                            |                                                   |
|                         |                                         | 11. Ilość wyrażona w jednostkach stosowanych w przypadku kontyngentu  |                                                   |
|                         |                                         | 12. Zabezpieczenie/gwarancja (jeśli dotyczy)                          |                                                   |
|                         | 13. Dane szczegółowe                    |                                                                       |                                                   |
|                         | 14. Potwierdzenie przez właściwą władzę |                                                                       |                                                   |
|                         | Data: .....                             |                                                                       |                                                   |
|                         | (Podpis)                                | (Pieczęć)                                                             |                                                   |

| 15. PRZYDZIAŁ<br>Wskazać dostępną ilość w części 1 kolumny 17 oraz przydzieloną ilość w części 2 wymienionej kolumny. |                                      |                                                                          |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 16. Ilość netto (masa netto lub inna jednostka miary)                                                                 |                                      | 19. Dokumenty celne (forma i liczba) lub numer wyciągu i data przydziału | 20. Nazwa, Państwo Członkowskie, pieczęć oraz podpis władzy przydzielającej |
| 17. W liczbach                                                                                                        | 18. Słownie dla przydzielonej ilości |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |

Dodatkowe kartki załączone do niniejszego pozwolenia.

## Wzór pozwolenia na przywóz Wspólnoty Europejskiej określony w art. 11 ust. 1 dodatku 2

|                                         |                 |                                                                    |                                                                      |
|-----------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Kopia dla władzy wydającej</b>       | <b>2</b>        | 1. Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj, numer VAT)                  | 2. Numer wydania                                                     |
|                                         |                 | 3. Rok                                                             |                                                                      |
|                                         |                 | 4. Organ odpowiedzialny za wydanie (nazwa, adres i numer telefonu) |                                                                      |
|                                         | <b>2</b>        | 5. Zgłaszający/przedstawiciel, jeśli dotyczy (nazwa i pełny adres) | 6. Kraj pochodzenia (oraz kod geonomenklatury)                       |
|                                         |                 | 7. Kraj wysyłki (oraz kod geonomenklatury)                         |                                                                      |
|                                         |                 | 8. Ostatni dzień ważności                                          |                                                                      |
|                                         | 9. Opis towarów |                                                                    | 10. Kod CN                                                           |
|                                         |                 |                                                                    | 11. Ilość wyrażona w jednostkach stosowanych w przypadku kontyngentu |
|                                         |                 | 12. Zabezpieczenie/gwarancja (jeśli dotyczy)                       |                                                                      |
| 13. Dane szczegółowe                    |                 |                                                                    |                                                                      |
| 14. Potwierdzenie przez właściwą władzę |                 |                                                                    |                                                                      |
| Data : .....                            |                 |                                                                    |                                                                      |
| (Podpis)                                |                 | (Pieczęć)                                                          |                                                                      |

| 15. PRZYDZIAŁ<br>Wskazać dostępną ilość w części 1 kolumny 17 oraz przydzieloną ilość w części 2 wymienionej kolumny. |                                      |                                                                          |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 16. Ilość netto (masa netto lub inna jednostka miary)                                                                 |                                      | 19. Dokumenty celne (forma i liczba) lub numer wyciągu i data przydziału | 20. Nazwa, Państwo Członkowskie, pieczęć oraz podpis władzy przydzielającej |
| 17. W liczbach                                                                                                        | 18. Słownie dla przydzielonej ilości |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 1.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |
| 2.                                                                                                                    |                                      |                                                                          |                                                                             |

Dotatkowe kartki załączone do niniejszego pozwolenia.

## Dodatek 5

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES  
 SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ  
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER  
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN  
 PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI  
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ  
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES  
 LISTE DES AUTORITES NATIONALES COMPETENTES  
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITA NAZIONALI  
 VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS  
 ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS  
 AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA  
 LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI  
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES  
 LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH  
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES  
 ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV  
 SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV  
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA  
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

**BELGIQUE/BELGIË**

Service public fédéral économie, PME, Classes moyennes  
& énergie  
Administration du potentiel économique  
Politiques d'accès aux marchés, Services Licences  
Rue Général Leman 60  
B-1040 Bruxelles  
Fax: + 32-2-230 83 22

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand  
& Energie  
Bestuur Economisch Potentieel  
Markttoegangsbeleid, Dienst Vergunningen  
Generaal Lemanstraat 60  
B-1040 Brussel  
Fax: + 32-2-230 83 22

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
CZ-110 15 Praha 1  
Fax: + 420-22421 21 33

**DANMARK**

Erhvervs- og Boligstyrelsen  
Økonomi- og Erhvervsministeriet  
Vejlsovej 29  
DK-8600 Silkeborg  
Fax: + 45-35-46 64 01

**DEUTSCHLAND**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, (BAFA)  
Frankfurter Strasse 29-35  
D-65760 Eschborn 1  
Fax: + 49-61-96 9 42 26

**EESTI**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
Harju 11  
EE-15072 Tallinn  
Fax: + 372-6313 660

**ΕΛΛΑΣ**

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών  
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών  
Κορνάρου 1  
GR-105 63 Αθήνα  
Fax: + 301-328 60 94

**ESPAÑA**

Ministerio de Economía  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Subdirección General de Productos Industriales  
Paseo de la Castellana 162  
E- 28046 Madrid  
Fax: + 34-1-349 38 31

**FRANCE**

SETICE  
8, rue de la Tour-des-Dames  
F-75436 Paris Cedex 09  
Fax: + 33-1-55 07 46 69

**IRELAND**

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Import/ Export Licensing, Block C  
Earlsfort Centre  
Hatch Street  
IE-Dublin 2  
Fax: + 353-1-631 25 62



**ITALIA**

Ministero delle Attività Produttive  
Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi  
Viale America 341  
I-00144 Roma  
Fax: +39-6-59 93 22 35 / 59 93 26 36

**KYPROS**

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπηρεσία Εμπορίου  
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής  
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ.6  
CY-1421 Λευκωσία  
Φαξ: + 357-22-37 51 20

**LATVIJA**

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija  
Brīvības iela 55  
LV – 1519 Rīga  
Fax: + 371-728 08 82

**LIETUVA**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
Prekybos departamentas  
Gedimino pr. 38/2  
LT- 01104 Vilnius  
Fax: + 370-5-26 23 974

**LUXEMBOURG**

Ministère des affaires étrangères  
Office des licences  
BP 113  
L-2011 Luxembourg  
Fax: + 352-46 61 38

**MAGYARORSZÁG**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Margit krt. 85.  
HU-1024 Budapest II.  
Fax: + 36-1-336 73 02

**MALTA**

Diviżjoni għall-Kummerċ  
Servizzi Kummerċjali  
Lascaris  
MT-Valletta CMR02  
Fax: + 356-25-69 02 99

**NEDERLAND**

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer  
Postbus 30003, Engelse Kamp 2  
NL-9700 RD Groningen  
Fax: + 31-50-523 23 41

**ÖSTERREICH**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Aussenwirtschaftsadministration  
Abteilung C2/2  
Stubenring 1  
A-1011 Wien  
Fax: + 43-1-7 11 00/ 83 86

**POLSKA**

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL- 00-507 Warszawa  
Fax: + 48-22-693 40 21 / 693 40 22

**PORTUGAL**

Ministério das Finanças  
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa  
Lisboa  
PT- 1140 - 060 Lisboa  
Fax: + 351-218 814 261

**SLOVENIJA**

Ministrstvo za gospodarstvo  
Področje ekonomskih odnosov s tujino  
Kotnikova 5  
SI-1000 Ljubljana  
Fax: + 386-1-478 36 11

**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**

Ministerstvo hospodárstva SR  
Odbor licencií  
Mierová 19  
SK-827 15 Bratislava  
Fax: + 421-2-43 42 39 19

**SUOMI**

Tullihallitus  
PL 512  
FIN-00101 Helsinki  
Telekopio: + 358-20-492 28 52

**SVERIGE**

Kommerskollegium  
Box 6803  
S-11386 Stockholm  
Fax: + 46-8-30 67 59

**UNITED KINGDOM**

Department of Trade and Industry  
Import Licensing Branch  
Queensway House - West Precinct  
Billingham  
UK-TS23 2NF  
Fax: + 44-1642-36 42 69

## Dodatek 6

## WSPÓŁPRACA ADMINISTRACYJNA

## Artykuł 1

Komisja przekazuje władzom Państw Członkowskich nazwy i adresy władz Ukrainy właściwych w zakresie wydawania świadectw pochodzenia i pozwoleń na wywóz, wraz z wzorami pieczęci stosowanych przez te władze.

## Artykuł 2

W odniesieniu do wyrobów stalowych podlegających systemowi podwójnej kontroli, Państwa Członkowskie powiadają Komisję w ciągu pierwszych dziesięciu dni każdego miesiąca o łącznej ilości, wyrażonej w odpowiednich jednostkach oraz w podziale na kraj pochodzenia i grupę wyrobów, dla których zezwolenia na przywóz zostały wydane podczas poprzedniego miesiąca.

## Artykuł 3

1. Ponowna weryfikacja świadectw pochodzenia lub pozwoleń na wywóz jest prowadzona w sposób wrywkowy, lub też w przypadkach, gdy właściwe władze Wspólnoty mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności świadectwa pochodzenia lub pozwolenia na wywóz, lub też co do ścisłości informacji dotyczących prawdziwego pochodzenia danych wyrobów.

W takich przypadkach, właściwe władze Wspólnoty zwracają świadectwo pochodzenia lub pozwolenie na wywóz lub ich kopie właściwym organom rządowym Ukrainy, wskazując, gdzie stosowne, przyczyny dotyczące formy lub treści, które uzasadniają dochodzenie. W przypadku przedstawienia faktury jej oryginał lub kopia zostaną dołączone do świadectwa pochodzenia lub pozwolenia na wywóz, bądź też do ich kopii. Właściwe władze przekazują także wszelkie otrzymane informacje sugerujące, że dane szczegółowe podane na wspomnianym świadectwie bądź pozwoleniu, są niedokładne.

2. Przepisy ust. 1 mają również zastosowanie w przypadku ponownej weryfikacji deklaracji pochodzenia.

3. Najpóźniej w terminie trzech miesięcy wyniki ponownej weryfikacji przeprowadzonej zgodnie z ust. 1 są przekazywane właściwym władzom Wspólnoty. Przekazane informacje określają, czy kwestionowane świadectwo, pozwolenie bądź deklaracja dotyczą wyrobów faktycznie wywiezionych oraz czy wyroby te można zakwalifikować do przywozu do Wspólnoty na podstawie niniejszego Załącznika. Właściwe władze Wspólnoty mogą również zażądać kopii wszystkich dokumentów niezbędnych dla pełnego ustalenia stanu faktycznego, w szczególności pochodzenia towarów.

4. Jeżeli wskutek weryfikacji ujawnione zostanie nadużycie bądź poważne nieprawidłowości w sposobie wykorzystania deklaracji pochodzenia, zainteresowane Państwo Członkowskie powiadamia o tym Komisję. Komisja przekazuje te informacje pozostałym Państwom Członkowskim. Wspólnota może podjąć decyzję, iż przywózowi danych wyrobów do Wspólnoty towarzyszy świadectwo pochodzenia z Ukrainy określone w art. 8 ust. 1 dodatku 2.

5. Wrywkowe zastosowanie procedury określonej w niniejszym artykule nie stanowi przeszkody dla dopuszczenia danych wyrobów do swobodnego obrotu.

## Artykuł 4

1. Jeżeli procedura weryfikacji, określona w art. 2, bądź też informacje uzyskane przez właściwe władze Wspólnoty wykażą, że przepisy niniejszego Załącznika są naruszane, wyżej wymienione władze żądają od Ukrainy przeprowadzenia właściwych dochodzeń lub dopilnowania, aby takie dochodzenia zostały przeprowadzone w zakresie czynności, które naruszają lub wydają się naruszać przepisy niniejszego Załącznika. Wyniki takich dochodzeń są przekazywane właściwym władzom Wspólnoty wraz z wszelkimi innymi informacjami pozostającymi w związku z daną sprawą, umożliwiającymi ustalenie prawdziwego pochodzenia wyrobów.

2. Na podstawie działań podjętych zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym Załączniku właściwe władze Wspólnoty mogą wymienić z właściwymi organami rządowymi Republiki Ukrainy wszelkie informacje uznane za pomocne w zapobieganiu naruszeniom przepisów niniejszego Załącznika.

3. W przypadku gdy stwierdzono, iż przepisy niniejszego Załącznika zostały naruszone, Komisja może podjąć środki niezbędne w celu zapobieżenia kolejnym naruszeniom.

## Artykuł 5

Komisja koordynuje działania podejmowane przez właściwe władze Państw Członkowskich zgodnie z przepisami niniejszego Załącznika. Właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję oraz inne Państwa Członkowskie o działaniach, jakie zostały przez nie podjęte oraz o ich wynikach.

## Dodatek 7

## LIMITY ILOŚCIOWE

| <i>(w tonach)</i>               |                                             |
|---------------------------------|---------------------------------------------|
| Wyroby                          | Od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r. |
| SA. <i>Wyroby płaskie</i>       |                                             |
| SA1. <i>Kręgi</i>               | 19 190                                      |
| SA2. <i>Grube płyty</i>         | 73 444                                      |
| SA3. <i>Inne wyroby płaskie</i> | 5 926                                       |
| SB. <i>Wyroby długie</i>        |                                             |
| SB1. <i>Belki</i>               | 2 583                                       |
| SB2. <i>Walcówki</i>            | 36 904                                      |
| SB3. <i>Inne wyroby długie</i>  | 46 499                                      |